

## Serie/Series PWD.2S-PWM.2S (927-2047 KVA)



- Motori diesel a 12,16 cilindri 4 tempi – *12,16 cylinders, four stroke diesel engines*
- Raffreddamento a liquido – *Liquid cooling*
- 1500 giri/’ – *1500 r.p.m. – 50HZ – 400 volts*
- Avviamento elettrico – *Electric starting*
- Cofanatura silenziata – *Low noise canopy*



Gruppi elettrogeni silenziati trifase con motori diesel flangiati ad alternatori monosupporto a quattro poli delle principali marche.

Avviamento elettrico con motorino e batteria, quadro di comando manuale o automatico.

Basamento e cofanatura in lamiera elettrosaldata

con ampi sportelli di ispezione, vaschetta raccolta liquidi, ganci di sollevamento, trattamento speciale anticorrosione, ad alta resistenza, con verniciatura finale a polveri di Poliestere colore rosso Ral 3002.

*Single and three phase generating sets with four strokes diesel engines coupled to four poles, single bearing alternators made by leading generator's manufacturers.*

*Electric starter with starter motor and battery, manual or automatic control panel .*

*Generator's base and canopy made by electrowelded sheet metal with large inspection doors, drip tray, lifting hooks, special, high resistance, anticorrosion treatment with final Polyester dust coating red color Ral 3002.*

| Dotazioni di serie con Quadro Manuale <sup>(1)</sup><br>Standard configurations with Manual Control Panel <sup>(1)</sup>   |
|--|
| • Interruttore Magnetotermico a 4 poli – <i>4 poles Magnetothermic switch</i>  |
| • Centralina di comando MX 120 con display digitale (vedere dettaglio funzioni a pag. 56)<br><i>DCU ( Digital Control Unit ) MX 120, (See detailed functions on page 56)</i> |
| • Morsettiera di piena potenza – <i>Full power terminal board</i>  |
| • Arresto di emergenza – <i>Emergency stop button</i>  |
| • Pulsante di avviamento – <i>Starting push button</i>   |
| • Batteria – <i>Battery</i>  |
| • Pompa estrazione olio – <i>Oil Extraction pump</i>   |
| • Liquidi motore – <i>Engine's liquids</i>   |
|  |
|  |
|  |
| Accessori - Optionals <sup>(1)</sup>   |
| ■ Prolunga gas di scarico – <i>Exhaust muffler extension</i>   |
| ■ Prese di servizio – <i>Service sockets</i>   |
| ■ Interruttore Differenziale – <i>Differential Circuit Breaker</i>   |
| ■ Comando a distanza con cavo – <i>Remote control with cable</i>   |
| ■ Radiocomando – <i>Radiocontrol</i>   |
| ■ Kit travaso carburante – <i>Fuel transfer kit</i>  |
| ■ Scaldiglia acqua – <i>Water heater</i>   |

| Dotazioni di serie con Quadro Automatico senza Commutazione <sup>(1)</sup><br>Standard configurations with Automatic Starting Panell,<br>without Changeover switch <sup>(1)</sup>                                 |
|---|
| • Interruttore Magnetotermico a 4 poli – <i>4 Poles Magnetothermic switch</i>   |
| • Centralina di comando a distanza AX 680/20 con display digitale (vedere dettaglio funzioni a pag. 56)<br><i>DCU (Digital Control Unit) AX 680/20 for automatic starting (see detailed functions on page 56)</i> |
| • Arresto di emergenza – <i>Emergency stop button</i>   |
| • Pulsante avviamento – <i>Starting push button</i>   |
| • Batteria – <i>Battery</i>   |
| • Mantentore di carica batteria – <i>Battery charge keeper</i>  |
| • Pompa estrazione olio – <i>Oil Extraction pump</i>  |
| • Scaldiglia acqua – <i>Water heater</i>  |
| • Liquidi motore – <i>Engine's liquids</i>  |
|   |
|   |
| Accessori - Optionals <sup>(1)</sup>  |
| ■ Quadro di commutazione – <i>Changeover switch panel</i>   |
| ■ Prolunga gas di scarico – <i>Exhaust muffler extension</i>  |
| ■ Kit travaso carburante – <i>Fuel transfer kit</i>   |

(1) Per configurazioni diverse contattare il nostro servizio commerciale – *For different configurations please contact our sales department*

## Dati tecnici - Technical data

 07750 M  
07751 A

 07752 M  
07753 A

 07754 M  
07755 A

 07756 M  
07757 A

 07758 M  
07759 A

 07760 M  
07761 A

| Generatore - Generator                                   | PWM.2S<br>930            | PWD.2S<br>1050 | PWM.2S<br>1300 | PWM.2S<br>1500 | PWM.2S<br>1800 | PWM.2S<br>2000 |
|--|--------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Potenza LTP - LTP Power <sup>(1)</sup> KVA/kW            | 1023 / 818               | 1127 / 901,6   | 1430 / 1144    | 1650 / 1320    | 2035 / 1628    | 2263 / 1810    |
| Potenza PRP - Prime Power <sup>(2)</sup> KVA/kW          | 927 / 741,6              | 1021 / 816,8   | 1300 / 1040    | 1500 / 1200    | 1850 / 1480    | 2047 / 1638    |
| Tensione - Voltage Volts                                 | 400                      | 400            | 400            | 400            | 400            | 400            |
| Ampere - Ampere <sup>(3)</sup> A                         | 1338                     | 1473,7         | 1876,4         | 2165,1         | 2670,3         | 2954,7         |
| Frequenza - Frequency Hz                                 | 50                       | 50             | 50             | 50             | 50             | 50             |
| Fattore di potenza - Power factor Cos φ                  | 0,8                      | 0,8            | 0,8            | 0,8            | 0,8            | 0,8            |
| Capacità serbatoio - Fuel tank capacity lt               | –                        | –              | –              | –              | –              | –              |
| Consumo orario - Fuel consumption <sup>(3)</sup> lt/h    | 170                      | 200            | 290            | 320            | 380            | 399            |
| Dimensioni - Dimensions (AxBxC) <sup>(5)</sup> mm        | 7550x2437x2590           | 7550x2437x2590 | (6)            | (6)            | (6)            | (6)            |
| Peso a secco - Dry weight kg                             | 12300                    | 12500          | (6)            | (6)            | (6)            | (6)            |
| Rumorosità - Noise level LWA/db (A) 7m                   | 95 (70)                  | 95 (70)        | 95 (70)        | 95 (70)        | 95 (70)        | 95 (70)        |
| <b>Motore - Engine</b>                                   |                          |                |                |                |                |                |
| Marca - Brand  | MTU                      | DEUTZ          | MTU            |                |                |                |
| Modello - Model  | 16V2000G63               | TBD616V16      | 12V4000G2I     | 12V4000G6I     | 16V4000G2I     | 16V4000G6I     |
| Raffreddamento - Cooling                                 | ACQUA – WATER            |                |                |                |                |                |
| Iniezione - Injection                                    | DIRETTA – DIRECT         |                |                |                |                |                |
| Aspirazione - Intake                                     | INTERCOOLER              |                |                |                |                |                |
| N. cilindri - Cylinder number                            | 16V                      | 16V            | 12V            | 12V            | 16V            | 16V            |
| Alesaggio/Corsa - Bore/Stroke mm                         | 130 / 150                | 132 / 160      | 165 / 190      | 165 / 190      | 165 / 190      | 165 / 190      |
| Cilindrata - Displacement cc                             | 31840                    | 35033          | 48700          | 48700          | 65000          | 65000          |
| Giri/ - r.p.m.   | 1500                     | 1500           | 1500           | 1500           | 1500           | 1500           |
| Potenza massima - Max. power kW                          | 805                      | 939            | 1325           | 1463           | 1600           | 1760           |
| Rapporto di compress. - Compress. ratio                  | 16,6:1                   | 15:1           | 16,6:1         | 16,6:1         | 16,6:1         | 16,6:1         |
| Capacità olio coppa - Oil sump capacity lt               | 102                      | 85             | 260            | 260            | 290            | 290            |
| Aria di raffreddamento - Cooling air <sup>(3)</sup> mc/h | 72000                    | 72000          | 100000         | 100000         | 135000         | 155000         |
| Aria di combustione - Combustion air <sup>(3)</sup> mc/h | 4300                     | 4500           | 5400           | 5760           | 7560           | 8280           |
| Flusso gas di scarico - Exhaust flow <sup>(3)</sup> mc/h | 12600                    | 12800          | 14040          | 15120          | 20200          | 20520          |
| Temp. gas di scarico - Exhaust temp. <sup>(4)</sup> °C   | 570                      | 530            | 470            | 475            | 475            | 475            |
| Contropressione scarico - Exhaust back pressure max mbar | 50                       | 35             | 30             | 30             | 50             | 50             |
| Depressione aspir. - Intake depression max mbar          | 30                       | 35             | 30             | 30             | 30             | 30             |
| Avviamento elettrico - Electric starting Volts           | 24                       | 24             | 24             | 24             | 24             | 24             |
| Motorino di avviamento - Electric starter kW             | 7,5                      | 6,6            | 2X7,5          | 2X7,5          | 2X7,5          | 2x7,5          |
| Carica batteria - Battery charging A                     | 55                       | 55             | 55             | 55             | 55             | 55             |
| Batteria - Battery A/h                                   | 2X220                    | 2X220          | 2X240          | 2X240          | 2X240          | 2X240          |
| Regolatore di giri - Speed governor                      | ELETTRONICO – ELECTRONIC |                |                |                |                |                |
| Carburante - Fuel  | GASOLIO – DIESEL FUEL    |                |                |                |                |                |
| <b>Alternatore - Alternator</b>                          |                          |                |                |                |                |                |
| Tipo - Type  | SINCRONO – SYNCHRONOUS   |                |                |                |                |                |
| N. di poli - Poles number                                | 4                        | 4              | 4              | 4              | 4              | 4              |
| Classe di isolamento - Insulation class                  | H                        | H              | H              | H              | H              | H              |
| Grado di protezione - Protection degree                  | IP21                     | IP21           | IP21           | IP21           | IP21           | IP21           |
| Rendimento - Efficiency                                  | 0,95                     | 0,95           | 0,95           | 0,96           | 0,96           | 0,97           |
| Regolazione - Regulation                                 | ELETTRONICA – ELECTRONIC |                |                |                |                |                |

(1) LTP: Potenza massima non sovraccaricabile per servizi di emergenza – Non overloadable emergency power.

(2) PRP: Potenza massima per servizi continuativi a carico variabile, sovraccaricabile del 10% – Max continuous power at variable load 10% overloadable.

(3) Alla potenza PRP - At PRP power

(4) Alla potenza LTP - At LTP power

(5) A = Lunghezza - Length B = Larghezza - Width C = Altezza - Height – (6) Secondo allestimento - according to customer specifications

N.B. Le prestazioni si riferiscono alla temperatura ambiente di 25°C e al livello del mare (vedi nota sul derating a pag. 4).

Performances are referred to the ambient temperature of 25°C at sea level (See derating note at page 4).